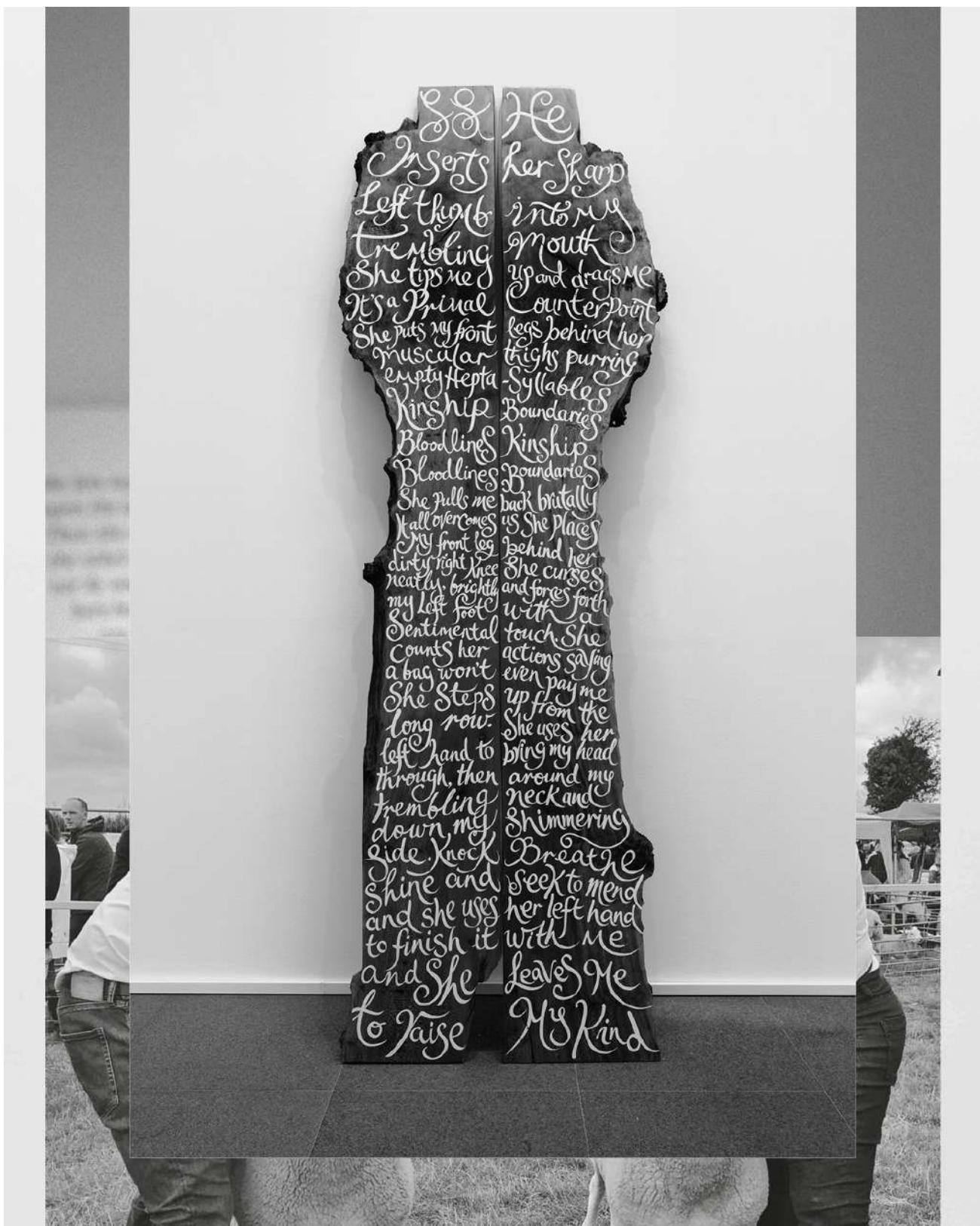


SS He
Inserts her sharp
Left thumb into my
trembling mouth
She tips me up and drags me
It's a Primal Counterpoint
She puts my front legs behind her
muscular thighs purring
empty Hepta-Syllables
Kinship Boundaries
Bloodlines Kinship
Bloodlines Boundaries
She pulls me back brutally
It all overcomes us She places
my front leg behind her
dirty right knee She curses
readily, brightly and forces forth
my left foot with a
Sentimental touch. She
counts her actions saying
a bag won't even pay me
She steps up from the
long row. She uses her
left hand to bring my head
through, then around my
trembling neck and shimmering
down my side. Knock Breathe
Shine and seek to mend
and she uses her left hand
to finish it with me
and She Leaves Me
to raise My Kind



CŒUR | DE | BERGÈRE

ORLA BARRY

Exposition:

du 18 octobre au 20 décembre 2025

Ouverture: vendredi 17 octobre, de 18h à 21h

Commissariat: Émilie Renard

DOSSIER DE PRESSE

Du mercredi au vendredi de 11h à 19h
Le samedi de 14h à 19h · Entrée libre
9 esplanade Pierre Vidal-Naquet 75013 Paris
M14 & RER C: Bibliothèque François-Mitterrand
www.betonsalon.net
+33.(0)1.45.84.17.56 · info@betonsalon.net

BÉTONSALON
[CENTRE D'ART &
DE RECHERCHE]

Profondément ancrée dans son activité de bergère et son troupeau de moutons de race Lleyn dans sa ferme de Wexford en Irlande, l'œuvre d'Orla Barry propose une réflexion singulière sur les conditions de vie d'une « Bo-Peep punk » rebelle et féministe, subvertissant les stéréotypes genrés et les normes patriarcales qui façonnent les représentations de ce milieu, tantôt idéalisé tantôt invisibilisé. Attentive à l'économie des matériaux naturels utilisés dans son travail (laine, corne, feutre, bois) et aux gestes de la chaîne opératoire qui sous-tend la production de ses œuvres, Orla Barry met en lumière les relations de solidarité, de confiance et de *care* qu'elle entretient au quotidien avec ses « espèces compagnes » mais également d'interdépendance avec des structures économiques (vente aux enchères, compétition) qui conditionnent leurs existences.

Cette exposition réunit une sélection d'œuvres d'Orla Barry, articulée autour de l'installation performative *Spin Spin Scheherazade* (2019). Composée de divers modules, podiums, sculptures, d'une série de textes à la fois imprimés sur panneaux et diffusés sous une forme sonore, *Spin Spin Scheherazade* est activée à plusieurs reprises par la performeuse et collaboratrice de longue date Einat Tuchman. Plongée dans un récit mêlant autofiction, poèmes et anecdotes personnelles, le texte revient sur les situations, les obstacles et les dilemmes auxquels Orla Barry se confronte lorsqu'elle décide de se tourner vers une vie pastorale.

Retraçant les différentes étapes du cycle de reproduction, de sélection et de vente des moutons et témoignant du sexisme systémique au sein de cercles de sociabilité qu'elle côtoie, ces récits sont marqués par une sensibilité au monde singulière, façonnée par une forme de mutualisme que la philosophe Vinciane Despret et l'écologue Michel Meuret ont identifié comme vecteur d'apprentissages réciproques¹. À travers l'évocation de figures populaires (Shéhérazade, Raiponce, Bo-Peep²) et la polysémie d'un langage qui déjoue toute fixation sémantique, Orla Barry explore notre relation à la ruralité et ses cultures vernaculaires tout en interrogeant, avec humour, notre compréhension de ses réalités sociales, politiques et écologiques.

¶ Cette exposition reçoit le soutien de Culture Ireland et est réalisée en collaboration avec le MACS, Musée des Arts Contemporains au Grand-Hornu, Belgique.

¹ Vinciane Despret et Michel Meuret, « Composer avec les moutons. Lorsque les brebis apprennent à leurs bergers à leur apprendre », Avignon, Éditions Cardère, 2016.

² Bo-Peep est un personnage populaire anglo-saxon décrit dans la comptine « Little Bo-Peep » qui dresse le portrait d'une bergère qui a perdu son troupeau de moutons après s'être assoupie.

Agenda

Entrée libre, programme complet
sur www.betonsalon.net

- Vendredi 17, Jeudi 23
et Vendredi 24 octobre, à 19h
Spin Spin Scheherazade
avec Einat Tuchman et Orla Barry
Performance (en français, durée 65')

Biographies

Orla Barry (Irlande, 1969) est à la fois artiste et bergère. Elle enseigne la sculpture et la performance à la SETU (South East Technological University). Après avoir vécu pendant 16 ans à Bruxelles, elle décide de reprendre la ferme familiale dans la région rurale de Wexford où, parallèlement à son activité artistique, elle élève un troupeau de moutons de race Lleyn. Prenant la forme de performances et d'installations vidéo et sonores, son travail traite de la physicalité et de la poétique du langage oral en s'appuyant sur les correspondances et tensions entre sa condition d'artiste et le milieu agricole dans l'Irlande rurale. Se fondant sur des narrations non linéaires imprégnées de méthodologies de recherche proches de l'auto-ethnographie, ses œuvres s'intéressent à l'histoire et la sémantique de sa langue maternelle par une approche de l'écriture et de la parole qui vise à une compréhension physique et incarnée du langage en tant que forme visuelle.

Son travail a récemment été présenté dans le cadre d'expositions internationales, notamment au MAC's Grand Hornu (2024), Mu.Zee à Ostende (2019), Quetzal Art Centre / Crawford Art Gallery à Cork (2017), Templebar Gallery à Dublin (2016), Museu Bernardo in Lisbon (2011), Irish Museum of Modern Art (2006), Camden Arts Centre à Londres (2005), W139 à Amsterdam (2005), S.M.A.K. à Gand (2005), à Argos (2002). Ses performances ont été présentées dans le cadre du Dublin Theatre festival (2023/2016), à Performatik 17 : The Brussels Biennial of Performance Art à Argos (2017), au WoMen Festival KAAI (2020). Dans le cadre de Playground au M-Museum à Leuven (2019), à la South London Gallery (2013), au Bozar Brusseles (2013) et durant le Tate Modern Saturday Night Live (2008).

Einat Tuchman (1968, Belgique / Israël) est performeuse et chorégraphe. Elle s'intéresse surtout à la danse comme prolongement de l'ordinaire, des mouvements et gestes familiers issus de la vie quotidienne. Elle se concentre sur des thèmes tels que le comportement humain, la communication et les aspects de la vie qui se situent juste sous la surface du réel, tout en étudiant la relation complexe entre soi et l'environnement social, en relation avec la territorialité et la propriété. Elle collabore avec des institutions artistiques telles que Beursschouwburg, KVS, Hiros, Buda, Pianofabriek... et fait partie du mouvement politique et artistique « State of the Arts ». Elle se produit notamment avec Orla Barry, Guy de Cointet, Needcompany, Alain Platel.



The Anthropologist's T-shirt and The Shepherd's Warning, 2022, impression sur papier.
Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche,
Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Stockpile, 2025, laine brute de Lleyn provenant du troupeau de moutons d'Orla Barry, tonte de l'année.

Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Form is Destroyed, 2023-2024, de la série « Shearling Felts », laine brute feutrée de moutons de Tiroler Bergschaf, Lleyn, Mérinos et Drenthe Heath.

Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Shaved Rapunzel's Shepherds (performance version), 2025, Bâtons en bois peints à la main.
 Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Spin Spin Scheherazade, 2019, installation sonore / performance, 65', matériaux divers, structures métalliques laquées, panneaux composites laqués, panneaux multiplex stratifiés, texte, forme en polyester, photographie encadrée, grille-pain, panier, sacs en jute imprimés, tabourets. Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon - centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Shaved Rapunzel, 2024, laine brute feutrée de moutons de Tiroler Bergschaf, Gotland, Mérinos et Lleyn .

Punk Bo-Peep, 2023, laine brute feutrée de moutons de Tiroler Bergschaf, Gotland, Mérinos et Lleyn .

Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.

ear & over the top of
here because the tops
are prone to cut.
down & aro
towards my
slowly m

J



Shaved Rapunzel's Shepherds, 2019, houlettes de berger·ère peintes à la main, bois,
corne de buffle, corne de bétier.

Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche,
Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Spin Spin Scheherazade, 2019, installation sonore / performance, 65', matériaux divers, structures métalliques laquées, panneaux composites laqués, panneaux multiplex stratifiés, texte, forme en polyester, photographie encadrée, grille-pain, panier, sacs en jute imprimés, tabourets.

Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.

She tips me up & drags me onto a slippery wooden board. She holds one leg with one hand & my chest with the other. She puts my front legs behind her left arm & stretches my belly out & holds me firmly between her legs. Then she starts to move from the bottom of my chest across & down, making sure to finish her blows with the points near to my flesh. She uses her left hand to keep my skin tight between the cuts. I am reading telepathically be careful when you get near the bottom of my belly. She receives my message & uses her left hand to protect me as she moves down between my legs towards the bottom right & inside the last leg. After that, she places my front leg between her right knee & goes up the flesh on my first leg & throws the rest clear. She's got a good touch. She places her left hand into my other flank to control & straighten my leg so she can roll down towards my tail. I lose my little tail. I think she likes it, too. Then she steps forward slightly with her right foot & slightly backwards with her left while pulling slightly upwards on my hamstring to roll me up. She steps forward on her right foot & clears the inside of my leg. I struggle a bit here. She curses loudly. After that, she brings my right foot through & goes down between my back legs. Then, starting on the topside of my chest, she goes up my neck towards my left knee. I am moving with her now. When she is about three quarters of the way in the knee

she lets my head come around so she can break open the softness near my skin. That feels good. Then she starts back down my chest & goes up the other side of my neck & around behind my ear & over the top of my head. She slows down here because the top of the chest & front legs are prone to cuts. She then continues

down & around the first side towards my backbone, she slowly moves her left foot

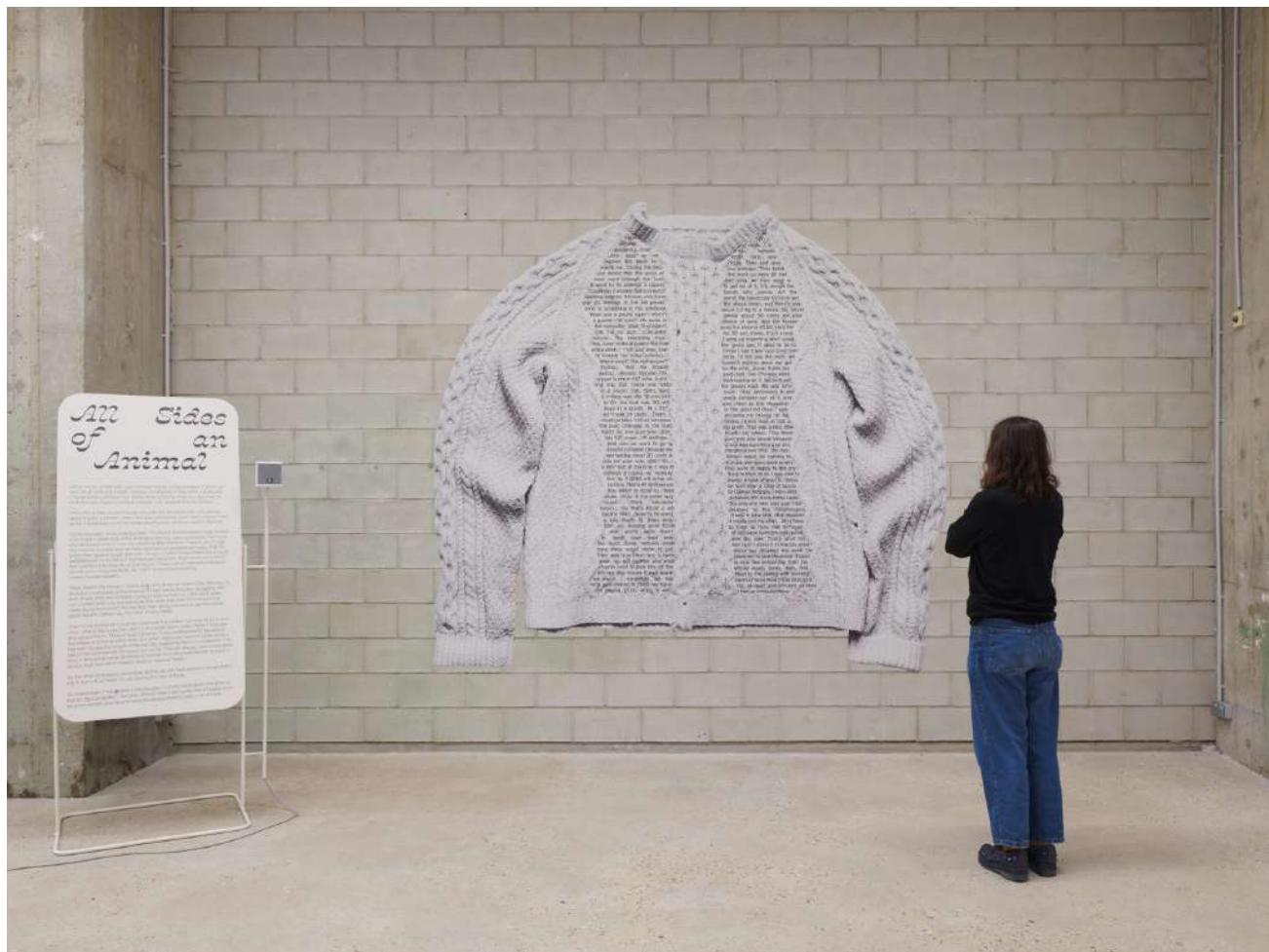


into the position for the long roll. She finishes with the points near my skin. Then she steps over with her right foot & keeps me on the floor with her left heel as she executes a last one blow over the backbone. She steps up from the long roll, goes down in front of my ear, then down behind & around it, then across the side of my face. She uses her left foot to roll me onto my back & goes down my neck to the top of my front leg, then around & down my front leg again. She uses her left hand to bring my head through & then finally around the neck & down the last side. Then she straightens my leg, taking care around my hamstring & joint. She uses her left hand to finish with me.





Wooly Poppy, 2024 De la série « Bo-Peep's Kiss », impression sur papier.
Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche,
Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



The Wool Merchant's Calculator & The Curator's Jumper, 2022, impression sur papier.
Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon - centre d'art et de recherche,
Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Vue de l'exposition « Cœur de Bergère » Orla Barry, Bétonsalon – centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Aurélien Mole.



Vue de la performance « Spin Spin Schéhérazade » d'Orla Barry, Bétonsalon - centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Camille Bouron.



Vue de la performance « Spin Spin Schéhérazade » d'Orla Barry, Bétonsalon - centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Camille Bouron.



Vue de la performance « Spin Spin Schéhérazade » d'Orla Barry, Bétonsalon - centre d'art et de recherche, Paris, 2025. © Orla Barry / ADAGP, Paris 2025. Photo : Andrew Finlay.

À venir

Un projet de Jean-Alain Corre
en collaboration avec Gaëlle Obiégly
« Hibou TV Show »
Du 30 janvier au 18 avril 2026
Ouverture: Jeudi 29 janvier,
de 18h à 21h

Informations pratiques

Bétonsalon
centre d'art et de recherche
9 esplanade Pierre Vidal-Naquet
75013 Paris
+33 (0)1 45 84 17 56

Accès:
M14 & RER C
Bibliothèque François Mitterrand

Entrée libre
du mercredi au vendredi de 11h à 19h
le samedi de 14h à 19h.

L'entrée et toutes nos activités sont gratuites. Les visites de groupe sont gratuites sur inscription. Bétonsalon est situé au rez-de-chaussée et accessible aux personnes à mobilité réduite.

Retrouvez toute la programmation de Bétonsalon sur les réseaux sociaux. Instagram et LinkedIn :
@betonsalon

Contact presse

Sarah Bidet
+33 (0)1 45 84 17 56
presse@betonsalon.net

Partenaires et soutiens

Bétonsalon – centre d'art et de recherche bénéficie du soutien de la Ville de Paris, de la direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – ministère de la Culture, du conseil régional d'Île-de-France et de l'Université de Paris.

Bétonsalon – centre d'art et de recherche est un établissement culturel de la Ville de Paris et est labellisé Centre d'art contemporain d'intérêt national par le ministère de la Culture.

Cette exposition reçoit le soutien de Culture Ireland et est réalisée en collaboration avec le MACS, Musée des Arts Contemporains au Grand-Hornu, Belgique.

Bétonsalon – centre d’art et de recherche est membre de d.c.a. / association française de développement des centres d’art, Tram, réseau art contemporain Paris / Île de France, Arts en résidence – Réseau national et BLA! – association nationale des professionnel·le·s de la médiation en art contemporain.

Conception graphique: Catalogue Général